

An tOrdú Logainmneacha (Contae Cheatharlach)
(The Placenames (County Carlow) Order)

Dréacht
(Draft)

DRÉACHT

Scideal
(Schedule)

DRÉACHT

Roinn A
(Section A)

Aonaid riaracháin
(Administrative units)

DREACHT

Caibidil 1
(Chapter 1)

Bailte Fearainn
(Townlands)

(Tugtar an toghroinn [ED], agus an paróiste nuair is gá, chun idirdhealú idir logainmneacha den litriú céanna)

(The district electoral division [ED] is given, and the parish when necessary, to distinguish placenames with the same spelling)

| | Colún 1 Béarla (Column 1 English Language) | Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language) |
|----|---|--|
| 1 | Acaun | Níocán |
| 2 | Aclare | Áth Cláir |
| 3 | Agha | Achadh |
| 4 | Aghabeg | Áth an Bhoic |
| 5 | Aghade | Áth Fhád |
| 6 | Aghanure | Áth an Iúir |
| 7 | Agharue | An tÁth Rua |
| 8 | Aghnaglear | Áth na gCliar |
| 9 | Aghwater | Áth Uaitéir |
| 10 | Altimont | An Charraig |
| 11 | Annagar | An tEanach Gearr |
| 12 | Ardattin | Ard Aitinn |

| | | |
|----|---------------------------|-------------------------------------|
| 13 | Ardbearn | Ard Bearna |
| 14 | Ardbearn and Torman | Ard Bearna agus Tormán |
| 15 | Ardnehue | Ard Iníon Aodha |
| 16 | Ardristan | Ard Breistin |
| 17 | Bahana | An Bheitheánach |
| 18 | Ballaghaclay | Bealach an tSléibhe |
| 19 | Ballaghaderneen | Bealach an Doirnín |
| 20 | Ballaghmore | An Bealach Mór |
| 21 | Ballinabranagh | Baile na mBreatnach |
| 22 | Ballinacarrig | Baile na Carraige |
| 23 | Ballinacrea | Buaile na Creiche |
| 24 | Ballinadrum | Baile na gCodarmán |
| 25 | Ballinagilky | Baile na Giolcaí |
| 26 | Ballinamona or Ballyellin | Baile na Móna nó Buaile an Chuilinn |
| 27 | Ballinastraw | Baile na Sratha |
| 28 | Ballinkillin | Baile an Choillín |
| 29 | Ballinree | Buaile an Fhraoigh |
| 30 | Ballinrush | Buaile an Rois |
| 31 | Ballintemple | Baile an Teampaill |
| 32 | Ballintrane | Baile an Treathain |
| 33 | Ballinvally [ED: Ballon] | Baile an Bhealaigh |

| | | |
|----|-----------------------------|--------------------------------------|
| 34 | Ballinvally [ED: Cranemore] | Baile an Bhealaigh |
| 35 | Ballinvally and Kiltennell | Baile an Bhealaigh agus Cill tSinill |
| 36 | Ballon | Balana |
| 37 | Ballybannon | Baile Uí Bhánáin |
| 38 | Ballybar Lower | Baile Uí Bhairr Íochtarach |
| 39 | Ballybar Upper | Baile Uí Bhairr Uachtarach |
| 40 | Ballybeg Big | An Baile Beag Mór |
| 41 | Ballybeg Little | An Baile Beag |
| 42 | Ballybit Big | Baile Bheit Mór |
| 43 | Ballybit Little | Baile Bheit Beag |
| 44 | Ballyblake | Buaile Mhic an Bhlácaigh |
| 45 | Ballybrack | An Baile Breac |
| 46 | Ballybrommell | Baile an Bhromailigh |
| 47 | Ballycarney | Baile Uí Chearnaigh |
| 48 | Ballycook | Baile an Chócaigh |
| 49 | Ballycoppigan | Baile Chopagáin |
| 50 | Ballycormick | Baile Mhic Cormaic |
| 51 | Ballycrinnigan | Baile Uí Chruinneagáin |
| 52 | Ballycrogue | Baile Corróg |
| 53 | Ballycurragh | Baile an Churraigh |
| 54 | Ballydarton | Baile na dTortán |

| | | |
|----|-----------------------------------|-----------------------------|
| 55 | Ballyduff | An Baile Dubh |
| 56 | Ballyedmond | Baile Éamainn |
| 57 | Ballyellin and Tomdarragh | Baile Eilín agus Tom Darach |
| 58 | Ballyfeanan or Ballywhinnin | Baile Faoininn |
| 59 | Ballygarret or Sandbrook | Baile Ghearait |
| 60 | Ballyglisheen | Baile Uí Ghlaisín |
| 61 | Ballygowan | Baile an Ghabhann |
| 62 | Ballygraney | Baile na Gréine |
| 63 | Ballyhacket Lower | Baile Haicéid Íochtarach |
| 64 | Ballyhacket Upper | Baile Haicéid Uachtarach |
| 65 | Ballyhegan | Baile Uí Aogáin |
| 66 | Ballyine | Baile Uí Eidhin |
| 67 | Ballykealey | Baile Uí Chaollaí |
| 68 | Ballykeenan [ED: Shangarry] | Baile Cínín |
| 69 | Ballykeenan [ED: Tinnahinch] | Baile Uí Chianáin |
| 70 | Ballykilduff Lower | Baile Ghallduibh Íochtarach |
| 71 | Ballykilduff Upper | Baile Ghallduibh Uachtarach |
| 72 | Ballykillane | Baile Uí Choileáin |
| 73 | Ballyknock | Baile Chnoc an Bhiocáire |
| 74 | Ballyknockan [ED: Fennagh] | Baile an Chnocáin |
| 75 | Ballyknockan [ED: Leighlinbridge] | Baile an Chnocáin |

| | | |
|----|--------------------------------|-----------------------|
| 76 | Ballyknockcrumpin | Baile Chnoc Cromptáin |
| 77 | Ballyleen | Baile Lión |
| 78 | Ballylennon | Baile Uí Leannáin |
| 79 | Ballyling | Baile Ling |
| 80 | Ballyloo | Baile Lú |
| 81 | Ballyloughan | Baile an Locháin |
| 82 | Ballylower | Baile an Lobhair |
| 83 | Ballymartin | Baile Mháirtín |
| 84 | Ballymogue [ED: Ballon] | Baile Mhaodhóg |
| 85 | Ballymogue [ED: Templepeter] | Baile Mhaodhóg |
| 86 | Ballymoon | Baile Muáin |
| 87 | Ballymurphy [ED: Ballymurphy] | Baile Uí Mhurchú |
| 88 | Ballymurphy [ED: Tankardstown] | Baile Uí Mhurchú |
| 89 | Ballynaboley | Baile na Buaile |
| 90 | Ballynagrane | Baile na gCorrán |
| 91 | Ballynakill [ED: Clonmore] | Baile na Coille |
| 92 | Ballynakill [ED: Garryhill] | Baile na Coille |
| 93 | Ballynakillbeg | Baile na Coille Beag |
| 94 | Ballynalour | Baile Bhoth na Lobhar |
| 95 | Ballynamire | Baile na Maor |
| 96 | Ballynasilloge | Baile na Saileog |

| | | |
|-----|---------------------|----------------------------|
| 97 | Ballynattin | Baile an Aitinn |
| 98 | Ballynoe or Newtown | An Baile Nua |
| 99 | Ballynolan | Baile Uí Nualláin |
| 100 | Ballynunnery | Baile an Fhionraí |
| 101 | Ballyoliver | Baile Oilibhéir |
| 102 | Ballypierce | Baile Phiarais |
| 103 | Ballyredmond | Baile Réamainn |
| 104 | Ballyroughan Big | Baile Uí Ruacháin Mór |
| 105 | Ballyroughan Little | Baile Uí Ruacháin Beag |
| 106 | Ballyryan | Baile Uí Riain |
| 107 | Ballysallagh Lower | An Baile Salach Íochtarach |
| 108 | Ballysallagh Upper | An Baile Salach Uachtarach |
| 109 | Ballyshancarragh | Baile Sheáin Charraigh |
| 110 | Ballyshane | Baile Sheáin |
| 111 | Ballytarsna | An Baile Tarsna |
| 112 | Ballyteigelea | Baile Thaidhg Léith |
| 113 | Ballytimmin | Baile Thoimín |
| 114 | Ballyvangour | Baile Mhánairt |
| 115 | Ballyveal | Baile Bheithil |
| 116 | Ballyvergal | Baile Uí Mhurghail |
| 117 | Ballyvolden | Baile Bhdaldain |

| | | |
|-----|--------------------------|------------------------|
| 118 | Ballywilliamroe | Baile Liam Rua |
| 119 | Bannagagole | Bán an Dá Ghabhal |
| 120 | Barnahask | Barr na hEasca |
| 121 | Barnahaskin | Barr na hEascann |
| 122 | Barnhill | Cnoc an Sciobóil |
| 123 | Barragh | Beirreach |
| 124 | Bauck | An Bac |
| 125 | Baunleath | Bán Leithid |
| 126 | Baunogenasraid | Bánóg na Sráide |
| 127 | Baunogeph lure | Bánóg an Phlúir |
| 128 | Baunreagh | An Bán Riabhach |
| 129 | Bealalaw | Béal Átha Lá |
| 130 | Bellmount | Bellmount |
| 131 | Bellshill | Cnoc Bell |
| 132 | Bendinstown | Baile Bhiondain |
| 133 | Bennekerry | Binn an Choire |
| 134 | Bestfield or Dunganstown | Baile Uí Dhonnagáin |
| 135 | Blackhill | An Cnoc Dubh |
| 136 | Blindennis | Baile Dhonncha Chaoich |
| 137 | Boggan | An Bogán |
| 138 | Boghuse | Teach an Phortaigh |

| | | |
|-----|--------------------------|------------------------------------|
| 139 | Boherduff | An Bóthar Dubh |
| 140 | Bohermore | An Bóthar Mór |
| 141 | Booldurragh | An Bhuaile Dhorcha |
| 142 | Boolyrathornan or Tomard | Buaile Ráth Thornáin nó An Tom Ard |
| 143 | Boolyvannanan | Buaile Uí Mhanannáin |
| 144 | Borough | Bruigh |
| 145 | Borris | An Bhuiríos |
| 146 | Bough | An Bhothach |
| 147 | Broomville or Clonachona | Cluain an Chonnaidh |
| 148 | Broughillstown | Baile an Bhrufálaigh |
| 149 | Brownbog | An Mhóin Rua |
| 150 | Bunnagurragh | Bun na gCurrach |
| 151 | Burgage | Burgáiste |
| 152 | Burtonhall Demesne | Baile na Coille |
| 153 | Busherstown | Baile Bhúiséir |
| 154 | Butlersgrange | Gráinseach an Bhuitléaraigh |
| 155 | Cannonsquarter | Ceathrú na gCanánach |
| 156 | Cappagh | An Cheapach |
| 157 | Cappawater | Ceapach Uaitéir |
| 158 | Carlow | Ceatharlach |
| 159 | Carrarea | An Cheathrú Riabhach |

| | | |
|-----|----------------------------|----------------------------------|
| 160 | Carrickduff | An Charraig Dhubh |
| 161 | Carrickslaney | Carraig na Sláine |
| 162 | Carrig Beg | An Charraig Bheag |
| 163 | Carrig More | An Charraig Mhór |
| 164 | Carriglead | Carraig Leithid |
| 165 | Carrignafecka | Carraig na Feice |
| 166 | Carrigpark | Páirc na Carraige |
| 167 | Cashel | An Caiseal |
| 168 | Castlegrace | Caisleán an Ghrásaigh |
| 169 | Castlemore | An Caisleán Mór |
| 170 | Castletown | Baile an Chaisleáin |
| 171 | Chapelstown | Baile an Teampaill |
| 172 | Clanagh | Cluanach |
| 173 | Clashganny | Clais Ghainimh |
| 174 | Cloghna | Cloch an Chnámha |
| 175 | Cloghrystick | Cloch Chriostaic |
| 176 | Clogrenan | Cloch Ghrianáin |
| 177 | Clomoney | Cloch Mhuine |
| 178 | Clonacur | Cluain an Churraigh |
| 179 | Clonbulloge or Ballycallon | Cluain Bolg nó Baile Uí Challáin |
| 180 | Clonee East | Cluain Aodha Thoir |

| | | |
|-----|----------------------------|-----------------------|
| 181 | Clonee West | Cluain Aodha Thiar |
| 182 | Cloneen | An Cluainín |
| 183 | Clonegah | Cluain na gCath |
| 184 | Clonegall | Cluain na nGall |
| 185 | Clonetoose | Cluain an tSúsa |
| 186 | Clongarran | Cluain Gearráin |
| 187 | Clonmacshane | Cloch Mhic Sheoinín |
| 188 | Clonmelsh | Cluain Meilsí |
| 189 | Clonmore [ED: Clonmore] | Cluain Mhór |
| 190 | Clonmore [ED: Oldleighlin] | Cluain Mhór |
| 191 | Clonmullen | Cluain Muilinn |
| 192 | Clonogan | Cloch an Ógánaigh |
| 193 | Clonygoose | Cluain na gCuas |
| 194 | Clorusk Lower | Cloch Rúsc Íochtarach |
| 195 | Clorusk Upper | Cloch Rúsc Uachtarach |
| 196 | Closh | An Chlais |
| 197 | Closutton | Cloch an tSutúnaigh |
| 198 | Clowater | Cloch Uaitéir |
| 199 | Commons | An Coimín |
| 200 | Coneykeare | An Coinicéar |
| 201 | Constablehill | Baile na Fuinseoige |

| | | |
|-----|----------------------|---------------------------|
| 202 | Coolalaw | Cúl an Lá |
| 203 | Coolasnaghta | Cúil an tSneachta |
| 204 | Coole | An Chúil |
| 205 | Coolmanagh Lower | Cúil Mhaine Íochtarach |
| 206 | Coolmanagh Upper | Cúil Mhaine Uachtarach |
| 207 | Coolnacuppoge | Cúil na gCopóg |
| 208 | Coolnakeeran | Cúil na gCaorthann |
| 209 | Coolnakisha | Cúil na Cise |
| 210 | Coolnamara | Cúil Chonmara |
| 211 | Coolnapish | Cúil na Pise |
| 212 | Coolnasheegan | Cúil na Síogán |
| 213 | Coolroe | An Chúil Rua |
| 214 | Coolyhune | Cúil Uí Chomhain |
| 215 | Coonogue | Caonóg |
| 216 | Coppenagh | Copanach |
| 217 | Corries or Corrymore | Na Coraí nó An Chora Mhór |
| 218 | Cournellan | Cuar Uí Nialláin |
| 219 | Craan | An Corrán |
| 220 | Craanaha | Corrán Átha |
| 221 | Craanlusky | An Corrán Loiscthe |
| 222 | Craanpursheen | Corrán Puirín |

| | | |
|-----|------------------------|------------------------------------|
| 223 | Craans | Greamháin |
| 224 | Cranavonane | Corrán Uí Mhanannáin |
| 225 | Cranemore | An Corrán Mór |
| 226 | Crannagh | An Chrannach |
| 227 | Creclin | Craobhchruinn |
| 228 | Croanruss | Corrán Ros |
| 229 | Cronaliegh | Corrán na Liath |
| 230 | Croneskagh Lower | Corrán Sceach Íochtarach |
| 231 | Croneskagh Upper | Corrán Sceach Uachtarach |
| 232 | Crossneen | Crois Naíon |
| 233 | Crowsgrove | Garrán Crowe |
| 234 | Cunaberry | An Coinicéar |
| 235 | Curragh | An Chora |
| 236 | Curraghacruit | Currach Cruite |
| 237 | Currane | An Corrán |
| 238 | Currenree or Corry Beg | Cora an Fhraoigh nó An Chora Bheag |
| 239 | Davisshill | Cnoc an Dáibhisigh |
| 240 | Deerpark New | Páirc na bhFianna Nua |
| 241 | Deerpark Old | Seanpháirc na bhFianna |
| 242 | Demesne | An Diméin |
| 243 | Donore | Dún Uabhair |

| | | |
|-----|-----------------------------|-------------------------|
| 244 | Downings | Na Dúnáin |
| 245 | Dranagh | Doireánach |
| 246 | Drisoge | Driseog |
| 247 | Drumfea | Droim Féich |
| 248 | Drumguin | Droim gCoinn |
| 249 | Drummin [ED: Glynn] | An Droimín |
| 250 | Drummin [ED: Kilbride] | An Dromainn |
| 251 | Duffery | An Dufair |
| 252 | Dunleckny | Dún Leicne |
| 253 | Dunroe | An Dún Rua |
| 254 | Eaglehill [ED: Clonmore] | Cnoc an Iolair |
| 255 | Eaglehill [ED: Hacketstown] | Cnoc an Iolair |
| 256 | Eaglehill (Newton) | Cnoc an Iolair (Newton) |
| 257 | Emlicon | An tImleacán |
| 258 | Farranacurragh | Fearann an Churraigh |
| 259 | Farranafreney | Fearann an Fhréinigh |
| 260 | Farranaphlure | Fearann an Phlúir |
| 261 | Feamore | An Fiodh Mór |
| 262 | Fennagh | Fionmhach |
| 263 | Fenniscourt | Cúirt Fhionnúir |
| 264 | Fonthill | Cnoc an Fhuaráin |

| | | |
|-----|-----------------------|----------------------|
| 265 | Friarstown | Fearann na gCanánach |
| 266 | Garreenleen | Garraí an Lín |
| 267 | Garrettstown | Baile Ghearailt |
| 268 | Garryhill | An Gharbhchoill |
| 269 | Garryhundon | Garraí Uí Bhruacháin |
| 270 | Gilbertstown | Baile Ghilibear |
| 271 | Glannahary | Gleann an Charria |
| 272 | Glebe [ED: Clonmore] | An Ghléib |
| 273 | Glebe [ED: Cranemore] | An Ghléib |
| 274 | Glebe [ED: Fennagh] | An Ghléib |
| 275 | Glebe [ED: Glynn] | An Ghléib |
| 276 | Glebe [ED: Rathornan] | An Ghléib |
| 277 | Glenoge | Gleann Óg |
| 278 | Gormona | Garmanach |
| 279 | Gorteengrone | Goirtín na gCrón |
| 280 | Gowlin | An Ghualainn |
| 281 | Graigue | An Ghráig |
| 282 | Graiguealug | Gráig an Loig |
| 283 | Graiguenaspiddoge | Gráig na Spideog |
| 284 | Grangeford | An Ghráinseach |
| 285 | Grangeford Old | An tSeanghráinseach |

| | | |
|-----|--------------------------|--------------------------|
| 286 | Grangewat | Gráinseach Uait |
| 287 | Greenane | An Grianán |
| 288 | Hacketstown Lower | Baile Haicéid Íochtarach |
| 289 | Hacketstown Upper | Baile Haicéid Uachtarach |
| 290 | Haroldstown | Baile Eireoil |
| 291 | Harristown | Baile Hanraí |
| 292 | Heath | An Fraoch |
| 293 | Huntington | Huntington |
| 294 | Inch or Inchaphuca | Inse an Phúcaigh |
| 295 | Inchisland or Moatalusha | An Inse nó Móta Eilíse |
| 296 | Island | An tOileán |
| 297 | Janeville or Kilgarron | Coill Ghearráin |
| 298 | Johnduffswood | Coill Sheáin Duibh |
| 299 | Johnstown | Baile Sheáin |
| 300 | Kellistown East | Cill Osna Thoir |
| 301 | Kellistown West | Cill Osna Thiar |
| 302 | Kernanstown | Baile Mhic Thiarnáin |
| 303 | Kilballyhue | Cill Bhealach Aoidh |
| 304 | Kilbrannish North | Cill Bhreatnais Thuaidh |
| 305 | Kilbrannish South | Cill Bhreatnais Theas |
| 306 | Kilbrickan | Cill Bhreacáin |

| | | |
|-----|------------------------------|-------------------|
| 307 | Kilbride | Cill Bhríde |
| 308 | Kilcarrig | Coill Charraige |
| 309 | Kilcarry | Coill Chairthe |
| 310 | Kilcloney | Cill Chluana |
| 311 | Kilcoltrim | Coill Chalatroma |
| 312 | Kilconnaught | Cill Chonnacht |
| 313 | Kilconner | Coill Chonúrach |
| 314 | Kilcoole | Coill Chúil |
| 315 | Kilcruit | Coill Chruite |
| 316 | Kilcumney | Cill Chuimne |
| 317 | Kildavin | Cill Damháin |
| 318 | Kildreenagh | Cill Draighneach |
| 319 | Kilgraney [ED: Ballintemple] | Cill Ghréine |
| 320 | Kilgraney [ED: Sliguff] | Cill Ghréine |
| 321 | Kilkey | Cill Chá |
| 322 | Kilknock | Cill Chnoic |
| 323 | Killalongford | Coill na Longfort |
| 324 | Killamaster | Coill an Mháistir |
| 325 | Killane | Cill Leáin |
| 326 | Killedmond | Cill Éamainn |
| 327 | Killeeshal | An Choill Íseal |

| | | |
|-----|-----------------|----------------------|
| 328 | Killenora | Cill Fhionnúrach |
| 329 | Killerrig | Cill Dheirge |
| 330 | Killinane | Cill Fhíonáin |
| 331 | Killoughternane | Cill Fhoirtcheárnáin |
| 332 | Killyshane | Coill Uí Oiseáin |
| 333 | Kilmacart | Cill Mhic Artáin |
| 334 | Kilmagarvoge | Cill Mogharbhóg |
| 335 | Kilmaglin | Coill Mhic Fhloinn |
| 336 | Kilmaglush | Coill Mháí Glaise |
| 337 | Kilmeany | Coill Mhéine |
| 338 | Kilmissan | Coill Mheasáin |
| 339 | Kilmurry | Cill Mhuire |
| 340 | Kilree | Cill Fhraoigh |
| 341 | Kneestown | Baile Chnaí |
| 342 | Knockagarry | Cnoc an Gharraí |
| 343 | Knockarda | Na Cnoic Arda |
| 344 | Knockballystine | Cnoc Bhaile Staghaín |
| 345 | Knockbarragh | Cnoc Beirrih |
| 346 | Knockbower | An Cnoc Bodhar |
| 347 | Knockboy | An Cnoc Buí |
| 348 | Knockbrack | An Cnoc Breac |

| | | |
|-----|--------------------------------|---------------------------------------|
| 349 | Knockclonagad | Cnoc Cluana Gaid |
| 350 | Knockdoorish | Cnoc Dúrois |
| 351 | Knockdramagh | Cnoc Droma Átha |
| 352 | Knockeen | An Cnoicín |
| 353 | Knockendrane | Cnoc na nAraíon |
| 354 | Knockevagh | Cnoc na bhFiodh |
| 355 | Knocklishen Beg | Cnoc Lisín Beag |
| 356 | Knocklishen More | Cnoc Lisín Mór |
| 357 | Knockmanus | Cnoc Mhánais |
| 358 | Knockmore | An Cnoc Mór |
| 359 | Knocknabranagh and Knockbaun | Cnoc an Bhreatnaigh agus An Cnoc Bán |
| 360 | Knocknagundarragh or Scortreen | Cnoc na gCondúnach nó Scairt Draighin |
| 361 | Knocknatubbrid | Cnoc na Tiobraide |
| 362 | Knockroe [ED: Coonogue] | An Cnoc Rua |
| 363 | Knockroe [ED: Rathvilly] | An Cnoc Rua |
| 364 | Knocksquire or Knockscur | Cnoc Scoir |
| 365 | Knockullard | Cnoc Iolaird |
| 366 | Knockymullgurry | Cnoc Uí Mhaolgharaidh |
| 367 | Kyle | An Chill |
| 368 | Labanasigh | Leaba na Saidhe |
| 369 | Lackabeg | An Leaca Bheag |

| | | |
|-----|--------------------------|------------------------------|
| 370 | Lackan | An Leacain |
| 371 | Lacken [ED: Ballymurphy] | An Leacain |
| 372 | Lacken [ED: Killedmond] | An Leacain |
| 373 | Ladystown | Baile na Bantiarna |
| 374 | Larah | An Láithreach |
| 375 | Lasmaconly | Lios Mhic Conla |
| 376 | Leagh or Ballybeg | An Leamhach nó An Baile Beag |
| 377 | Leany | Liaithinn |
| 378 | Leighlinbridge | Leithghlinn an Droichid |
| 379 | Linkardstown | Baile an Laingeartaigh |
| 380 | Lisgarvan | Lios Garbháin |
| 381 | Lisnevagh | Lios na bhFiodh |
| 382 | Lissalican | Lios Áilleacáin |
| 383 | Lorum | Leamhdhroim |
| 384 | Lumcloon | Lomchluain |
| 385 | Maplestown | Baile an Mhablaigh |
| 386 | Marley or Knockduff | Marlaigh nó An Cnoc Dubh |
| 387 | Milltown [ED: Garryhill] | Baile an Mhuilinn |
| 388 | Milltown [ED: Shangarry] | Baile an Mhuilinn |
| 389 | Minvaud Lower | Moing Mháid Íochtarach |
| 390 | Minvaud Upper | Moing Mháid Uachtarach |

| | | |
|-----|-------------------------------|----------------------------|
| 391 | Moanacurragh | Móin an Churraigh |
| 392 | Moanalow | Móin na Lua |
| 393 | Moanamanagh | Móin na Manach |
| 394 | Moanavoth | Móin na bhFód |
| 395 | Moanduff | An Mhóin Dubh |
| 396 | Moanmore [ED: Fennagh] | An Mhóin Mhór |
| 397 | Moanmore [ED: Leighlinbridge] | An Mhóin Mhór |
| 398 | Mohullen | Maighean Chuilinn |
| 399 | Monastill | Móin Lios na Coille |
| 400 | Monaughrim | Móin Achrainn |
| 401 | Moneybeg | Muine Bheag |
| 402 | Moneygrogh | Muine na gCróch |
| 403 | Moorestown | Baile an Mhúraigh |
| 404 | Mortarstown Lower | Baile Mhoirtéil Íochtarach |
| 405 | Mortarstown Upper | Baile Mhoirtéil Uachtarach |
| 406 | Mountkelly | Cnocán Uí Cheallaigh |
| 407 | Mountmelican | Moin Uí Mhaolagáin |
| 408 | Mountneill | Moin Uí Néill |
| 409 | Mountpleasant | Cluain Fearta |
| 410 | Mountwelseley or Crosslow | Crois Chloiche |
| 411 | Moyle Big | Maothail Mhór |

| | | |
|-----|----------------------------|----------------------|
| 412 | Moyle Little | Maothail Bheag |
| 413 | Moyvally | Maigh Bhealaigh |
| 414 | Mullannagaun | Mullán na gCeann |
| 415 | Mullannaskeagh | Mullán na Sceach |
| 416 | Mullannavode | Mullán na bhFód |
| 417 | Myshall | Míseal |
| 418 | Nashesquarter | Ceathrú an Naisigh |
| 419 | Newacre | An tAcra Nua |
| 420 | Newgarden | An Garraí Nua |
| 421 | Newstown | An Chloch Nua |
| 422 | Newtown [ED: Agha] | An Baile Nua |
| 423 | Newtown [ED: Tinnahinch] | An Baile Nua |
| 424 | Nurney | An Urnaí |
| 425 | Oakpark or Painestown | Baile an Phaghanaigh |
| 426 | Oldleighlin | Seanleithghlinn |
| 427 | Oldtown [ED: Ballyellin] | An Seanbhaile |
| 428 | Oldtown [ED: Clonmore] | An Seanbhaile |
| 429 | Oldtown [ED: Kineagh] | An Seanbhaile |
| 430 | Oldtown [ED: Nurney] | An Seanbhaile |
| 431 | Orchard [ED: Ballintemple] | An tAbhallort Fiáin |
| 432 | Orchard [ED: Nurney] | An tAbhallort |

| | | |
|-----|--------------------------|------------------------|
| 433 | Ouragh | Odhrach |
| 434 | Owlbeg | Abhail Bheag |
| 435 | Park | An Pháirc |
| 436 | Parknakyle | Páirc an Choill |
| 437 | Patrickswell | Tobar Phádraig |
| 438 | Phillipstown | Baile Philib |
| 439 | Pollerton Big | Baile Pholaird Mór |
| 440 | Pollerton Little | Baile Pholaird Beag |
| 441 | Porchavodda | Páirc an Mhada |
| 442 | Portrushen Lower | Port Roisín Íochtarach |
| 443 | Portrushen Upper | Port Roisín Uachtarach |
| 444 | Powerstown | Baile an Phaoraigh |
| 445 | Quinagh | Cuinneach |
| 446 | Raheen [ED: Clonmore] | Ráithín Driseoige |
| 447 | Raheen [ED: Cranemore] | Ráithín Ardach |
| 448 | Raheen [ED: Haroldstown] | An Ráithín |
| 449 | Raheen [ED: Oldleighlin] | An Ráithín |
| 450 | Raheenadaw | Ráithín Dáith |
| 451 | Raheendarragh | Ráithín Darach |
| 452 | Raheendoran | Ráithín Uí Dheoráin |
| 453 | Raheenkilane | Ráithín Chill Leáin |

| | | |
|-----|------------------------------|--------------------|
| 454 | Raheenkyle | Ráithín Coill |
| 455 | Raheenliegh | An Ráithín Liath |
| 456 | Raheenwood [ED: Garryhill] | Coill an Ráithín |
| 457 | Raheenwood [ED: Oldleighlin] | Coill an Ráithín |
| 458 | Rahill | Ráth Choill |
| 459 | Rainestown | Baile an Raithin |
| 460 | Rathanna | Ráth Ana |
| 461 | Rathbaun | Ráth Mheoin |
| 462 | Rathcrogue | Ráth Corróg |
| 463 | Rathdaniel | Ráth Donnaíl |
| 464 | Rathduff | An Ráth Dhubh |
| 465 | Rathedan | Ráth Éadain |
| 466 | Ratheeragh | Ráth Fhiachrach |
| 467 | Rathellin | Ráth Eilín |
| 468 | Rathercan | Ráth Thorcáin |
| 469 | Rathgeran | Ráth Ghéirín |
| 470 | Rathglass | An Ráth Ghlas |
| 471 | Rathlyon | An Ráth Leathan |
| 472 | Rathmore | An Ráth Mhór |
| 473 | Rathnafushoge | Ráth na Fuisseoige |
| 474 | Rathnageeragh | Ráth na gCaorach |

| | | |
|-----|---------------------------|-------------------------|
| 475 | Rathnagrew Lower | Ráth na gCrú Íochtarach |
| 476 | Rathnagrew Upper | Ráth na gCrú Uachtarach |
| 477 | Rathnapish | Ráth na Pise |
| 478 | Rathnashannagh | Ráth na Sionnach |
| 479 | Rathornan | Ráth Thornáin |
| 480 | Rathrush | Ráth Rois |
| 481 | Rathtoe | Ráth Tó |
| 482 | Rathvarrin | Ráth Bhairrinn |
| 483 | Rathvilly | Ráth Bhile |
| 484 | Rathvinden | Ráth Bhiondain |
| 485 | Rathwade | Ráth Faod |
| 486 | Redbog | An Mhóin Rua |
| 487 | Ricketstown | Baile Riocaird |
| 488 | Ricketstown North | Baile Riocaird |
| 489 | Ricketstown or Bettyfield | Baile Riocaird Thoir |
| 490 | Ricketstown South | Baile Riocaird Theas |
| 491 | Ridge | An Droim |
| 492 | Rocksavage | Carraig an tSabháistigh |
| 493 | Roscat | Ros Cath |
| 494 | Rosdellig | Ros Deilge |
| 495 | Rossacurra | Ros an Churraigh |

| | | |
|-----|-----------------------|--------------------------------------|
| 496 | Rosslee | Ros Láí |
| 497 | Russellstown | Baile an Ruiséalaigh |
| 498 | Scotland | Albain |
| 499 | Seskin | An Seisceann |
| 500 | Seskin Lower | An Seisceann Íochtarach |
| 501 | Seskin Upper | An Seisceann Uachtarach |
| 502 | Seskinnamadra | Seisceann na Madraí |
| 503 | Seskinrea | An Seisceann Riabhach |
| 504 | Seskinryan | Seisceann Uí Riain |
| 505 | Shangarry | An Seangharraí |
| 506 | Sheean | An Sián |
| 507 | Sherwood or Dukespark | Coill an Fhearainn nó Páirc an Diúic |
| 508 | Sherwoodpark | Páirc Choill an Fhearainn |
| 509 | Skahanrane | Sceachán Raithin |
| 510 | Slaneyquarter | Ceathrú na Sláine |
| 511 | Slievedurda | Sliabh Durda |
| 512 | Sliguff | Slí Dhubh |
| 513 | Spahill | Cnoc an Spá |
| 514 | Sragh | An Srath |
| 515 | St. Mullin's | Tigh Moling |
| 516 | Staplestown | Baile Staplóg |

| | | |
|-----|------------------------------|-----------------------|
| 517 | Straboe | Srath Bó |
| 518 | Straduff | An Srath Dubh |
| 519 | Stralusky | An Srath Loiscthe |
| 520 | Strawhall | Strawhall |
| 521 | Tankardstown | Baile Thancaird |
| 522 | Templenaboe | Teampall na Bó |
| 523 | Templeowen | Teampall Eoin |
| 524 | Templepeter | Teampall Pheadair |
| 525 | Tiknock | Tigh an Chnoic |
| 526 | Tinnacarrig | Tigh na Carraige |
| 527 | Tinnaclash [ED: Templepeter] | Tigh na Claise |
| 528 | Tinnaclash [ED: Tiknock] | Tigh na Claise |
| 529 | Tinnagarney | Tigh na gCeithearnach |
| 530 | Tinnahinch | Tigh na hInse |
| 531 | Tinriland | Tigh an Réileáin |
| 532 | Toberbride | Tobar Bríde |
| 533 | Tobinstown | Baile Tóibín |
| 534 | Tomard Lower | An Tom Ard Íochtarach |
| 535 | Tomard Upper | An Tom Ard Uachtarach |
| 536 | Tombeagh | Tom Beithe |
| 537 | Tomduff | Tuaim Dhubh |

| | | |
|-----|-----------------------------|---------------------|
| 538 | Tomnaslough | Tom na Saileach |
| 539 | Tomnasock | Tom na Soc |
| 540 | Tuckamine | An Muileann Úctha |
| 541 | Tullowbeg | An Tulach Bheag |
| 542 | Tullowphelim | Tulach Ó bhFeilme |
| 543 | Turra | Toraigh |
| 544 | Turtane | An Tortán |
| 545 | Ullard Beg | Iolard Beag |
| 546 | Ullard More | Iolard Mór |
| 547 | Upton or Ballyhubbock | Baile Hobac |
| 548 | Urglin or Rutland | Iorchuileann |
| 549 | Vermount | Vermount |
| 550 | Walshtown or Ballynabranagh | Baile na mBreatnach |
| 551 | Waterstown | Baile Bhaltair |
| 552 | Wells | Uilis |
| 553 | Williamstown | Baile Liam |
| 554 | Woodlands | Fearann na Coille |
| 555 | Woodside | Taobh na Coille |

Caibidil 2

(Chapter 2)

Paróistí dlí

(Civil parishes)

| | Colún 1 Béarla (Column 1 English Language) | Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language) |
|----|---|--|
| 1 | Agha | Achadh |
| 2 | Aghade | Áth Fhád |
| 3 | Ardoyne | Ard Dúin |
| 4 | Ardristan | Ard Breistin |
| 5 | Ballinacarrig | Baile na Carraige |
| 6 | Ballon | Balana |
| 7 | Ballycrogue | Baile Corróg |
| 8 | Ballyellin | Baile Eilín |
| 9 | Baltinglass | Bealach Conglais |
| 10 | Barragh | Beirreach |
| 11 | Carlow | Ceatharlach |
| 12 | Clonmelsh | Cluain Meilsí |
| 13 | Clonmore | Cluain Mhór |
| 14 | Clonygoose | Cluain na gCuas |
| 15 | Cloydagh | Clóideach |
| 16 | Creclin | Craobhchruinn |
| 17 | Dunleckny | Dún Leicne |

| | | |
|----|--------------|----------------------|
| 18 | Fennagh | Fionnmhach |
| 19 | Gilbertstown | Baile Ghilibear |
| 20 | Grangeford | An Ghráinseach |
| 21 | Hacketstown | Baile Haicéid |
| 22 | Haroldstown | Baile Eireoil |
| 23 | Kellistown | Cill Osna |
| 24 | Killerrig | Cill Dheirge |
| 25 | Killeshin | Cill Uisean |
| 26 | Killinane | Cill Fhionáin |
| 27 | Kiltegan | Cill Téagáin |
| 28 | Kiltennell | Cill tSinill |
| 29 | Kineagh | Cinn Eich |
| 30 | Lorum | Leamhdhroim |
| 31 | Moyacomb | Maigh Dhá Chonn |
| 32 | Myshall | Míseal |
| 33 | Nurney | An Urnaí |
| 34 | Old Leighlin | Seanleithghlinn |
| 35 | Painestown | Baile an Phaghanaigh |
| 36 | Rahill | Ráth Choill |
| 37 | Rathmore | An Ráth Mhór |
| 38 | Rathvilly | Ráth Bhile |
| 39 | Sliguff | Slí Dhubh |
| 40 | St. Mullin's | Tigh Moling |

| | | |
|----|---------------|-------------------|
| 41 | Straboe | Srath Bó |
| 42 | Templepeter | Teampall Pheadair |
| 43 | Tullowcreen | Tulach Chruinn |
| 44 | Tullowmagimma | Tulach Modhíoma |
| 45 | Tullowphelim | Tulach Ó bhFeilme |
| 46 | Ullard | Iolard |
| 47 | Urglin | Iorchuileann |
| 48 | Wells | Uilis |

DREACHE

Caibidil 3

(Chapter 3)

Barúntachtaí

(Baronies)

| | Colún 1 Béarla (Column 1 English Language) | Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language) |
|---|---|--|
| 1 | Carlow | Ceatharlach |
| 2 | Forth | Fotharta |
| 3 | Idrone East | Uí Dhróna Thoir |
| 4 | Idrone West | Uí Dhróna Thiar |
| 5 | Rathvilly | Ráth Bhile |
| 6 | Slievemargy | Sliabh Mairge |
| 7 | St. Mullin's Lower | Tigh Moling Íochtarach |
| 8 | St. Mullin's Upper | Tigh Moling Uachtarach |

Caibidil 4
(Chapter 4)
Toghranna Ceantair
(Electoral divisions)

| | Colún 1 Béarla (Column 1 English Language) | Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language) |
|----|---|--|
| 1 | Agha | Achadh |
| 2 | Ballinacarrig | Baile na Carraige |
| 3 | Ballintemple | Baile an Teampaill |
| 4 | Ballon | Balana |
| 5 | Ballyellin | Baile Eilín |
| 6 | Ballymoon | Baile Muáin |
| 7 | Ballymurphy | Baile Uí Mhurchú |
| 8 | Borris | An Bhuiríos |
| 9 | Burton Hall | Baile na Cille |
| 10 | Carlow Rural | Ceatharlach (Tuath) |
| 11 | Carlow Urban | Ceatharlach (Uirbeach) |
| 12 | Clogrenan | Cloch Ghrianáin |
| 13 | Clonegall | Cluain na nGall |
| 14 | Clonmore | Cluain Mhór |
| 15 | Coonogue | Caonóg |
| 16 | Corries | Na Coraí |
| 17 | Cranemore | An Corrán Mór |

| | | |
|----|--------------------------------|-------------------------|
| 18 | Fennagh | Fionnmhach |
| 19 | Garryhill | An Gharbhchoill |
| 20 | Glynn | An Gleann |
| 21 | Graigue Urban | An Ghráig (Uirbeach) |
| 22 | Grangeford | An Ghráinseach |
| 23 | Hacketstown | Baile Haicéid |
| 24 | Haroldstown | Baile Eireoil |
| 25 | Johnstown | Baile Sheáin |
| 26 | Kellistown | Cill Osna |
| 27 | Kilbride | Cill Bhríde |
| 28 | Killedmond | Cill Éamainn |
| 29 | Killerrig | Cill Dheirge |
| 30 | Kineagh | Cinn Eich |
| 31 | Kyle | An Chill |
| 32 | Leighlinbridge | Leithghlinn an Droichid |
| 33 | Marley | Marlaigh |
| 34 | Muinebeag (Bagenalstown) Rural | Muine Bheag (Tuath) |
| 35 | Muinebeag (Bagenalstown) Urban | Muine Bheag (Uirbeach) |
| 36 | Myshall | Míseal |
| 37 | Nurney | An Urnaí |
| 38 | Oldleighlin | Seanleithghlinn |
| 39 | Rahill | Ráth Choill |
| 40 | Rathanna | Ráth Ana |

| | | |
|----|--------------|----------------------|
| 41 | Rathornan | Ráth Thornáin |
| 42 | Rathrush | Ráth Rois |
| 43 | Rathvilly | Ráth Bhile |
| 44 | Ridge | An Droim |
| 45 | Shangarry | An Seangharraí |
| 46 | Sliguff | Slí Dhubh |
| 47 | Tankardstown | Baile Thancaird |
| 48 | Templepeter | Teampall Pheadair |
| 49 | Tiknock | Tigh an Chnoic |
| 50 | Tinnahinch | Tigh na hInse |
| 51 | Tullow Rural | An Tulach (Tuath) |
| 52 | Tullow Urban | An Tulach (Uirbeach) |
| 53 | Tullowbeg | An Tulach Bheag |
| 54 | Williamstown | Baile Liam |

Roinn B
(Section B)

Ainmneacha gnéithe nach aonaid riaracháin iad
(Names of features that are not administrative units)

Caibidil 1
(Chapter 1)

**Lárionaid daonra agus dúichí nach dtugtar a n-ainmneacha
i Roinn A**

(Centres of population the names of which are not given in Section A)

| | Colún 1 Béarla (Column 1 English language) | Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language) |
|---|---|--|
| 1 | Blacklion | An Leon Dubh |
| 2 | Glynn | An Gleann |
| 3 | Palatine | Na Cnoic Arda |
| 4 | Royal Oak | An Dair Ríoga |

Caibidil 2
(Chapter 2)

Gnéithe nádurtha agus saorga
(Natural and artificial features)

| | Colún 1 Béarla (Column 1 English language) | Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language) |
|----|---|--|
| 1 | Aghalona River | Abhainn Áth an Lonna |
| 2 | Burren River | An Bhoirinn |
| 3 | Croaghaun | Cruachán |
| 4 | Derreen River | An Daoirín |
| 5 | Derry River | An Doiríoch |
| 6 | Dinin or Black River | An Deighnín |
| 7 | Douglas River [—Derreen River] | An Dúghlais |
| 8 | Douglas River [—River Slaney] | An Dúghlais |
| 9 | Kilmolappoge Church | Cill Molapóg |
| 10 | Madlin River | Abhainn Mhaidilín |
| 11 | Mount Leinster | Stua Laighean |
| 12 | Mountain River | Abhainn an tSléibhe |
| 13 | Slievebawn | An Sliabh Bán |

Nóta Míniúcháin

Dearbhaítear leis an Ordú seo na leaganacha oifigiúla Gaeilge de logainmneacha Chontae Cheatharlach.

Aisghairtear Caibidil 1 de Roinn B den Ordú Logainmneacha (Lárionaid Daonra agus Dúichí) 2005 leis an Ordú seo.

Explanatory Note

This Order declares the official Irish language version of placenames in County Carlow.

Chapter 1 of Section B of the Placenames (Centres of Population and Districts) Order 2005 is repealed